



ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ

**SOIXANTE-DEUXIÈME
ASSEMBLÉE MONDIALE
DE LA SANTÉ**

GENÈVE, 18-22 MAI 2009

**RÉSOLUTIONS ET DÉCISIONS
ANNEXES**

**GENÈVE
2009**

ABRÉVIATIONS

Les abréviations suivantes sont employées dans la documentation de l’OMS :

| | | |
|---------|---|--|
| ACDI | – | Agence canadienne de Développement international |
| AGFUND | – | Programme arabe du Golfe pour les Organismes de Développement des Nations Unies |
| AID | – | Agency for International Development des États-Unis d’Amérique |
| AIEA | – | Agence internationale de l’Énergie atomique |
| ANASE | – | Association des Nations de l’Asie du Sud-Est |
| BIRD | – | Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement (Banque mondiale) |
| BIT | – | Bureau international du Travail |
| BSP | – | Bureau sanitaire panaméricain |
| CCQAB | – | Comité consultatif pour les Questions administratives et budgétaires |
| CCRS | – | Comité consultatif de la Recherche en Santé |
| CCS | – | Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies pour la coordination [précédemment Comité administratif de Coordination (CAC)] |
| CIOMS | – | Conseil des Organisations internationales des Sciences médicales |
| CIRC | – | Centre international de Recherche sur le Cancer |
| CNUCED | – | Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement |
| FAO | – | Organisation des Nations Unies pour l’Alimentation et l’Agriculture |
| FIDA | – | Fonds international de Développement agricole |
| FMI | – | Fonds monétaire international |
| FNUAP | – | Fonds des Nations Unies pour la Population |
| HCR | – | Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés |
| OACI | – | Organisation de l’Aviation civile internationale |
| OCDE | – | Organisation de Coopération et de Développement économiques |
| OIE | – | Office international des Épizooties |
| OIT | – | Organisation internationale du Travail |
| OMC | – | Organisation mondiale du Commerce |
| OMI | – | Organisation maritime internationale |
| OMM | – | Organisation météorologique mondiale |
| OMPI | – | Organisation mondiale de la Propriété intellectuelle |
| OMS | – | Organisation mondiale de la Santé |
| ONUDI | – | Organisation des Nations Unies pour le Développement industriel |
| ONUSIDA | – | Programme commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA |
| OPS | – | Organisation panaméricaine de la Santé |
| PAM | – | Programme alimentaire mondial |
| PNUCID | – | Programme des Nations Unies pour le Contrôle international des Drogues |
| PNUD | – | Programme des Nations Unies pour le Développement |
| PNUE | – | Programme des Nations Unies pour l’Environnement |
| UIT | – | Union internationale des Télécommunications |
| UNESCO | – | Organisation des Nations Unies pour l’Éducation, la Science et la Culture |
| UNICEF | – | Fonds des Nations Unies pour l’Enfance |
| UNRWA | – | Office de Secours et de Travaux des Nations Unies pour les Réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient |

Les appellations employées dans ce volume et la présentation des données qui y figurent n’impliquent de la part du Secrétariat de l’Organisation mondiale de la Santé aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires, villes ou zones, ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites. Lorsque l’appellation « pays ou zone » apparaît dans le titre de tableaux, elle couvre les pays, territoires, villes ou zones.

AVANT-PROPOS

La Soixante-Deuxième Assemblée mondiale de la Santé s'est tenue au Palais des Nations à Genève du 18 au 22 mai 2009, conformément à la décision adoptée par le Conseil exécutif à sa cent vingt-troisième session. Ses actes paraissent dans trois volumes contenant notamment :

les résolutions et décisions et les annexes qui s'y rapportent – document WHA62/2009/REC/1,

les comptes rendus in extenso des séances plénières et la liste des participants – document WHA62/2009/REC/2,

les procès-verbaux et les rapports des commissions – document WHA62/2009/REC/3.

TABLE DES MATIÈRES

| | Pages |
|---|--------------|
| Avant-propos..... | iii |
| Ordre du jour..... | vii |
| Liste des documents..... | xi |
| Présidence et secrétariat de l'Assemblée de la Santé et composition de ses commissions..... | xvii |

RÉSOLUTIONS ET DÉCISIONS

Résolutions

| | | |
|----------|---|----|
| WHA62.1 | Prévention de la cécité et des déficiences visuelles évitables..... | 1 |
| WHA62.2 | Situation sanitaire dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est, et dans le Golan syrien occupé..... | 2 |
| WHA62.3 | Rapport financier intérimaire non vérifié sur les comptes de l'OMS pour 2008 .. | 5 |
| WHA62.4 | État du recouvrement des contributions, et notamment celles des États Membres redevables d'arriérés de contributions dans une mesure qui justifierait l'application de l'article 7 de la Constitution | 5 |
| WHA62.5 | Barème des contributions pour l'exercice 2010-2011 | 6 |
| WHA62.6 | Amendements au Règlement financier et aux Règles de Gestion financière | 10 |
| WHA62.7 | Amendements au Statut du Personnel | 11 |
| WHA62.8 | Traitements du personnel hors classes et du Directeur général..... | 11 |
| WHA62.9 | Résolution portant ouverture de crédits pour l'exercice 2010-2011..... | 12 |
| WHA62.10 | Préparation en cas de grippe pandémique : échange des virus grippaux et accès aux vaccins et autres avantages | 14 |
| WHA62.11 | Plan stratégique à moyen terme 2008-2013, y compris le budget programme 2010-2011..... | 15 |
| WHA62.12 | Soins de santé primaires, renforcement des systèmes de santé compris | 15 |

| | Pages |
|---|--------------|
| WHA62.13 Médecine traditionnelle | 18 |
| WHA62.14 Réduire les inégalités en matière de santé par une action sur les déterminants sociaux de la santé | 21 |
| WHA62.15 Tuberculose multirésistante et ultrarésistante : prévention et lutte..... | 25 |
| WHA62.16 Stratégie mondiale et Plan d'action pour la santé publique, l'innovation et la propriété intellectuelle | 29 |
| Décisions | |
| WHA62(1) Composition de la Commission de Vérification des Pouvoirs | 30 |
| WHA62(2) Élection du président et des vice-présidents de la Soixante-Deuxième Assemblée mondiale de la Santé | 30 |
| WHA62(3) Élection du bureau des commissions principales..... | 30 |
| WHA62(4) Constitution du Bureau de l'Assemblée | 31 |
| WHA62(5) Adoption de l'ordre du jour | 31 |
| WHA62(6) Vérification des pouvoirs..... | 31 |
| WHA62(7) Élection de Membres habilités à désigner une personne devant faire partie du Conseil exécutif | 32 |
| WHA62(8) Caisse commune des Pensions du Personnel des Nations Unies : nomination de représentants au Comité des Pensions du Personnel de l'OMS..... | 32 |
| WHA62(9) Choix du pays où se tiendra la Soixante-Troisième Assemblée mondiale de la Santé | 32 |

ANNEXES

| | |
|---|----|
| 1. Plan d'action pour la prévention de la cécité et des déficiences visuelles évitables | 35 |
| 2. Règlement financier de l'Organisation mondiale de la Santé | 49 |
| 3. Amendements au Statut du Personnel..... | 56 |
| 4. Plan d'action pour la santé publique, l'innovation et la propriété intellectuelle | 57 |
| 5. Incidences financières et administratives qu'auront pour le Secrétariat les résolutions adoptées par l'Assemblée de la Santé | 93 |

ORDRE DU JOUR¹

SÉANCES PLÉNIÈRES

1. Ouverture de l'Assemblée
 - 1.1 Constitution de la Commission de Vérification des Pouvoirs
 - 1.2 Élection du président
 - 1.3 Élection des cinq vice-présidents, des présidents des commissions principales et constitution du Bureau
 - 1.4 Adoption de l'ordre du jour et répartition des points entre les commissions principales
2. Rapport du Conseil exécutif sur ses cent vingt-troisième et cent vingt-quatrième sessions
3. Allocution du Dr Margaret Chan, Directeur général
4. Intervenant invité
5. [supprimé]
6. Conseil exécutif : élection
7. Distinctions
8. Rapports des commissions principales
9. Clôture de l'Assemblée

¹ Adopté à la deuxième séance plénière.

COMMISSION A

10. Ouverture des travaux de la Commission¹
11. Plan stratégique à moyen terme, y compris le projet de budget programme 2010-2011
12. Questions techniques et sanitaires
 - 12.1 Préparation en cas de grippe pandémique : échange des virus grippaux et accès aux vaccins et autres avantages
 - 12.2 Application du Règlement sanitaire international (2005)
 - 12.3 Prévention de la cécité et des déficiences visuelles évitables
 - 12.4 Soins de santé primaires, renforcement des systèmes de santé compris
 - 12.5 Commission des Déterminants sociaux de la Santé
 - 12.6 Suivi de la réalisation des objectifs du Millénaire pour le développement liés à la santé
 - 12.7 Changement climatique et santé
 - 12.8 [transféré à la Commission B]
 - 12.9 [transféré à la Commission B]
 - 12.10 [transféré à la Commission B]

COMMISSION B

13. Ouverture des travaux de la Commission¹
14. Situation sanitaire dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est, et dans le Golan syrien occupé
15. Questions relatives au programme et au budget
 - 15.1 Budget programme 2006-2007 : appréciation de l'exécution
 - 15.2 Exécution du budget programme 2008-2009 : rapport intérimaire

¹ Y compris l'élection des vice-présidents et du rapporteur.

16. Questions relatives à la vérification des comptes et à la surveillance
 - Rapport du vérificateur intérieur des comptes
17. Questions financières
 - 17.1 Rapport financier intérimaire non vérifié sur les comptes de l’OMS pour 2008
 - 17.2 Rapport intérimaire du Commissaire aux Comptes
 - 17.3 État du recouvrement des contributions, et notamment celles des Membres redevables d’arriérés de contributions dans une mesure qui justifierait l’application de l’article 7 de la Constitution
 - 17.4 [supprimé]
 - 17.5 Barème des contributions 2010-2011
 - 17.6 [supprimé]
 - 17.7 Amendements au Règlement financier et aux Règles de Gestion financière
18. Questions relatives au personnel
 - 18.1 Ressources humaines : rapport annuel
 - 18.2 Rapport de la Commission de la Fonction publique internationale
 - 18.3 Amendements au Règlement du Personnel et au Statut du Personnel
 - 18.4 Rapport du Comité mixte de la Caisse commune des Pensions du Personnel des Nations Unies
 - 18.5 Nomination de représentants au Comité des Pensions du Personnel de l’OMS
12. Questions techniques et sanitaires
 - 12.8 Santé publique, innovation et propriété intellectuelle : Stratégie mondiale et Plan d’action
 - 12.9 Tuberculose multirésistante et ultrarésistante : prévention et lutte
 - 12.10 Rapports de situation sur des questions techniques et sanitaires
 - A. Poliomyélite : dispositif de gestion des risques susceptibles de compromettre l’éradication (résolution WHA61.1)
 - B. Éradication de la variole : destruction des stocks de virus variolique (résolution WHA60.1)
 - C. Paludisme, y compris proposition d’instaurer une journée mondiale du paludisme (résolution WHA60.18)

- D. Mise en oeuvre par l’OMS des recommandations de la cellule mondiale de réflexion pour une meilleure coordination entre les organismes multilatéraux et les donateurs internationaux dans la riposte au sida (résolution WHA59.12)
- E. Stratégie mondiale de lutte contre les infections sexuellement transmissibles (résolution WHA59.19)
- F. Renforcement des systèmes d’information sanitaire (résolution WHA60.27)
- G. Vers une couverture universelle des soins aux mères, aux nouveau-nés et aux enfants (résolution WHA58.31)
- H. Stratégie pour l’intégration de l’analyse des spécificités de chaque sexe et d’une démarche soucieuse d’équité entre hommes et femmes dans les activités de l’OMS (résolution WHA60.25)
- I. Usage rationnel des médicaments (résolution WHA60.16)
- J. Amélioration des médicaments destinés aux enfants (résolution WHA60.20)
- K. Technologies sanitaires (résolution WHA60.29)
- L. Multilinguisme (résolution WHA61.12)

LISTE DES DOCUMENTS

| | |
|-------------|--|
| A62/1 Rev.1 | Ordre du jour ¹ |
| A62/2 | Rapport du Conseil exécutif sur ses cent vingt-troisième et cent vingt-quatrième sessions |
| A62/3 | Allocution du Dr Margaret Chan, Directeur général, à la Soixante-Deuxième Assemblée mondiale de la Santé |
| A62/4 | Plan stratégique à moyen terme 2008-2013, y compris le projet de budget programme 2010-2011 |
| A62/4 Add.1 | Plan stratégique à moyen terme, y compris le projet de budget programme 2010-2011 – Sûreté et sécurité du personnel et des locaux et plan-cadre d'équipement |
| A62/4 Add.2 | Plan stratégique à moyen terme, y compris le projet de budget programme 2010-2011 – Gains de productivité en 2010-2011 |
| A62/5 | Préparation en cas de grippe pandémique – Échange des virus grippaux et accès aux vaccins et autres avantages |
| A62/5 Add.1 | Préparation en cas de grippe pandémique – Échange des virus grippaux et accès aux vaccins et autres avantages : résultat de la reprise de la réunion intergouvernementale |
| A62/6 | Application du Règlement sanitaire international (2005) |
| A62/7 | Prévention de la cécité et des déficiences visuelles évitables ² |
| A62/7 Add.1 | Rapport sur les incidences financières et administratives qu'auront pour le Secrétariat les résolutions proposées au Conseil exécutif ou à l'Assemblée de la Santé pour adoption |
| A62/8 | Soins de santé primaires, renforcement des systèmes de santé compris ³ |
| A62/9 | Commission des Déterminants sociaux de la Santé |

¹ Voir p. vii.

² Voir les annexes 1 et 5.

³ Voir l'annexe 5.

| | |
|--------------|--|
| A62/10 | Suivi de la réalisation des objectifs du Millénaire pour le développement liés à la santé |
| A62/11 | Changement climatique et santé |
| A62/12 | Rôle et responsabilités de l'OMS dans la recherche en santé : projet de stratégie OMS de recherche pour la santé |
| A62/13 | Produits médicaux contrefaits |
| A62/14 | Produits médicaux contrefaits – Groupe spécial international de lutte contre la contrefaçon de produits médicaux |
| A62/15 | Transplantation d'organes et de tissus humains |
| A62/16 | Santé publique, innovation et propriété intellectuelle – Stratégie mondiale et Plan d'action ¹ |
| A62/16 Add.1 | Santé publique, innovation et propriété intellectuelle – Stratégie mondiale et Plan d'action : calendrier proposé et estimation des besoins financiers ¹ |
| A62/16 Add.2 | Santé publique, innovation et propriété intellectuelle – Stratégie mondiale et Plan d'action : indicateurs d'avancement proposés ¹ |
| A62/16 Add.3 | Santé publique, innovation et propriété intellectuelle – Stratégie mondiale et Plan d'action : paragraphes en suspens relatifs aux acteurs ¹ |
| A62/17 | Maladie de Chagas : lutte et élimination |
| A62/18 | Renforcement des capacités des gouvernements pour amener de façon constructive le secteur privé à fournir des services de soins de santé essentiels |
| A62/18 Add.1 | Rapport sur les incidences financières et administratives qu'auront pour le Secrétariat les résolutions proposées au Conseil exécutif ou à l'Assemblée de la Santé pour adoption |
| A62/19 | Approche stratégique de la gestion internationale des produits chimiques |
| A62/20 | Tuberculose multirésistante et ultrarésistante : prévention et lutte ² |

¹ Voir les annexes 4 et 5.

² Voir l'annexe 5.

LISTE DES DOCUMENTS

| | |
|------------------|--|
| A62/20 Add.1 | Tuberculose multirésistante et ultrarésistante : prévention et lutte – Réunion ministérielle des pays à forte charge de tuberculose multirésistante et ultrarésistante et Appel de Beijing à lutter contre la tuberculose et à soigner les patients |
| A62/21 | Sécurité sanitaire des aliments |
| A62/22 | Hépatite virale |
| A62/23 | Rapports de situation sur des questions techniques et sanitaires |
| A62/24 et Corr.1 | Situation sanitaire dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est, et dans le Golan syrien occupé ¹ |
| A62/24 Add.1 | Rapport de la mission sanitaire spécialisée dans la Bande de Gaza ¹ |
| A62/25 | Budget programme 2006-2007 : appréciation de l'exécution |
| A62/26 et Corr.1 | Exécution du budget programme 2008-2009 : rapport intérimaire |
| A62/27 | Rapport du vérificateur intérieur des comptes |
| A62/28 | Rapport financier intérimaire non vérifié pour l'année 2008 |
| A62/29 | Rapport intérimaire du Commissaire aux Comptes |
| A62/30 | État du recouvrement des contributions, et notamment celles des Membres redevables d'arriérés de contributions dans une mesure qui justifierait l'application de l'article 7 de la Constitution |
| A62/31 | Barème des contributions 2010-2011 |
| A62/32 | Amendements au Règlement financier et aux Règles de Gestion financière ² |
| A62/33 | L'élection du Directeur général de l'Organisation mondiale de la Santé |
| A62/34 | Ressources humaines : rapport annuel |
| A62/35 | Rapport de la Commission de la Fonction publique internationale |
| A62/36 | Amendements au Statut du Personnel et au Règlement du Personnel ³ |

¹ Voir l'annexe 5.

² Voir l'annexe 2.

³ Voir l'annexe 3.

- A62/37 Rapport du Comité mixte de la Caisse commune des Pensions du Personnel des Nations Unies
- A62/38 Nomination de représentants au Comité des Pensions du Personnel de l'OMS
- A62/39 Partenariats
- A62/40 Collaboration à l'intérieur du système des Nations Unies et avec d'autres organisations intergouvernementales
- A62/41 Distinctions : amendements aux Statuts de la Fondation Ihsan Dogramaci pour la Santé de la Famille
- A62/42 Commission de Vérification des Pouvoirs
- A62/43 Exécution du budget programme 2008-2009 : rapport intérimaire. Premier rapport du Comité du Programme, du Budget et de l'Administration du Conseil exécutif à la Soixante-Deuxième Assemblée mondiale de la Santé
- A62/44 Rapport financier intérimaire non vérifié sur les comptes de l'OMS pour 2008. Troisième rapport du Comité du Programme, du Budget et de l'Administration du Conseil exécutif à la Soixante-Deuxième Assemblée mondiale de la Santé
- A62/45 Rapport du vérificateur intérieur des comptes. Deuxième rapport du Comité du Programme, du Budget et de l'Administration du Conseil exécutif à la Soixante-Deuxième Assemblée mondiale de la Santé
- A62/46 Rapport intérimaire du Commissaire aux Comptes. Quatrième rapport du Comité du Programme, du Budget et de l'Administration du Conseil exécutif à la Soixante-Deuxième Assemblée mondiale de la Santé
- A62/47 État du recouvrement des contributions, et notamment celles des Membres redevables d'arriérés de contributions dans une mesure qui justifierait l'application de l'article 7 de la Constitution. Cinquième rapport du Comité du Programme, du Budget et de l'Administration du Conseil exécutif à la Soixante-Deuxième Assemblée mondiale de la Santé
- A62/48 Premier rapport de la Commission A (Projet)
- A62/49 Élection de Membres habilités à désigner une personne devant faire partie du Conseil exécutif
- A62/50 Premier rapport de la Commission B (Projet)
- A62/51 Deuxième rapport de la Commission A (Projet)
- A62/52 Troisième rapport de la Commission A (Projet)

LISTE DES DOCUMENTS

| | |
|----------------|---|
| A62/53 | Quatrième rapport de la Commission A (Projet) |
| A62/54 | Deuxième rapport de la Commission B |
| MTSP/2008-2013 | Plan stratégique à moyen terme 2008-2013 (modifié (Projet)) |
| PPB/2010-2011 | Projet de budget programme 2010-2011 |

Documents d'information

| | |
|----------------|--|
| A62/INF.DOC./1 | Situation sanitaire dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est, et dans le Golan syrien occupé |
| A62/INF.DOC./2 | Situation sanitaire dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est, et dans le Golan syrien occupé |
| A62/INF.DOC./3 | Situation sanitaire dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem-Est, et dans le Golan syrien occupé |
| A62/INF.DOC./4 | Contributions volontaires par fonds et par donateur pour l'exercice 2008 |

Divers

| | |
|-----------------|---|
| A62/DIV/1 Rev.1 | Liste des délégués et autres participants |
| A62/DIV/2 | Guide à l'usage des délégués à l'Assemblée mondiale de la Santé |
| A62/DIV/3 | Décisions et liste des résolutions |
| A62/DIV/5 | Allocution de Ban Ki-moon, Secrétaire général des Nations Unies |
| A62/DIV/6 | Allocution de Sarah Brown, marraine de la White Ribbon Alliance for Safe Motherhood |

PRÉSIDENCE ET SECRÉTARIAT DE L'ASSEMBLÉE DE LA SANTÉ ET COMPOSITION DE SES COMMISSIONS

Président

M. N. S. DE SILVA (Sri Lanka)

Vice-Présidents

Dr O. UGARTE UBILLUZ (Pérou)

M. A. M. FOU DA (Cameroun)

Dr L.-E. HOLM (Suède)

Dr A. Y. RASA'A (Yémen)

Dr A. MATTHEW (Îles Marshall)

Secrétaire

Dr M. CHAN, Directeur général

Commission de Vérification des Pouvoirs

La Commission de Vérification des Pouvoirs était composée de délégués des États Membres suivants : Albanie, Andorre, Belize, Brunei Darussalam, Cap-Vert, Grèce, Maldives, Mozambique, Oman, République démocratique populaire lao, Tchad, Venezuela (République bolivarienne du).

Président : M. J. M. CASALS ALIS
(Andorre)

Vice-Président : M. I. A. S. DE CARVALHO
(Cap-Vert)

Secrétaire : MOURAIN-SCHUT, Juriste
principal

Bureau de l'Assemblée

Le Bureau de l'Assemblée était composé du Président et des Vice-Présidents de l'Assemblée de la Santé, des Présidents des commissions principales et de délégués des États Membres suivants : Afghanistan, Arménie, Bangladesh, Chine, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Djibouti, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France,

Guinée-Bissau, Kenya, République tchèque, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Rwanda, Swaziland.

Président : M. N. S. DE SILVA (Sri Lanka)

Secrétaire : Dr M. CHAN, Directeur général

COMMISSIONS PRINCIPALES

Conformément à l'article 35 du Règlement intérieur de l'Assemblée mondiale de la Santé, chaque délégation a le droit de se faire représenter par un de ses membres à chacune des commissions principales.

Commission A

Président : Dr F. MENESES GONZÁLEZ
(Mexique)

Vice-Présidents : Dr M. RAMATLAPENG
(Lesotho) et Dr M. BIN HAMAD BIN JABER
AL-THANI (Qatar)

Rapporteur : Mme S. T. AYDIN (Turquie)

Secrétaire : Dr Q. M. ISLAM, Directeur, Pour
une grossesse à moindre risque

Commission B

Président : M. S. MCKERNAN
(Nouvelle-Zélande)

Vice-Présidents : Dr U. S. SUTARJO
(Indonésie) et M. V. JAKSONS (Lettonie)

Rapporteur : Dr E. G. ALLEN YOUNG
(Jamaïque)

Secrétaire : Dr M. M. DAYRIT, Directeur,
Ressources humaines pour la santé.